



Azpeitiko Udala

<p><b>MARIA OLATZ EIZAGIRRE ORBEGOZO, AZPEITIKO UDALEKO IDAZKARIAK.</b></p> <p><b>ZIURTATZEN DUT:</b> Udalbatzak bi mila eta hogeita bateko abenduaren bian egindako bilkuran, hitzez hitz jasorik honako hau dioen erabakia hartu zuela:</p>	<p><b>MARIA OLATZ EIZAGIRRE ORBEGOZO, SECRETARIA DEL AYUNTAMIENTO DE AZPEITIA.</b></p> <p><b>CERTIFICO:</b> Que el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día dos de diciembre del dos mil veintiuno, adoptó un acuerdo que copiado literalmente dice así:</p>
<p><b>AZPEITIKO HAPO-REN ALDAKETA PUNTUALA H.E. 2 GARMENDIALDE EREMUAREN BARRUAN, 2.1. PERDILLEGI AZPIEREMURAKO ETA A.D.2.3 SAN MARTIN ZUZENEKO JARDUKETARAKO LURZATIRAKO.</b></p> <p>Segidan Azpeitiko Hirigintza Antolamenduaren Plangintza Orokorraren lehen aldaketari dagokion proposamenaren berri eman da:</p> <p><b>AURREKARIAK:</b></p> <p>Azpeitiko Udalak, <b>2013ko irailaren 17an</b> egindako bilkuran, Hiri Antolamenduko Plan Orokorra behin betiko onartzea erabaki zuen. Plan hori 2013ko irailaren 25eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 183. zenbakian, 2013ko urriaren 11n, 195. zenbakian, eta 2013ko azaroaren 6an, 211. zenbakian.</p> <p>Egungo HAPOk ekipamendu-erabilera bat aurreikusten du A.D.2.3 – San Martin – Azpierrezurako, eta eremu hori gertuko ibilguaren lehentasunezko fluxuak ukituko du.</p>	<p><b>MODIFICACIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE AZPEITIA EN EL SUBÁMBITO 2.1 PERDILLEGI DEL ÁMBITO URBANÍSTICO 2 GARMENDIALDE Y PARCELA DE EJECUCIÓN DIRECTA A.D.2.3. SAN MARTIN.</b></p> <p>Seguidamente se da cuenta de la propuesta de modificación del PGOU:</p> <p><b>ANTECEDENTES</b></p> <p>El Ayuntamiento de Azpeitia, en sesión celebrada el <b>17 de septiembre de 2013</b>, acordó aprobar definitivamente el Plan General de Ordenación Urbana. Dicho plan fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa número 183, de 25 de septiembre de 2013, el 11 de octubre de 2013, número 195, y el 6 de noviembre de 2013, número 211.</p> <p>El actual PGOU prevé un uso de equipamiento para el subámbito A.D.2.3 – San Martín –, subámbito afectado por el flujo preferente del cauce próximo.</p>



<p>Azpieremuen eta gainerako hirigintza-baldintzatzaileen erabilerak eta zonakatzea honako hauek dira gaur egun:</p> <p><b>- 2.1 “Perdillegi” AZPIEREMUA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Azalera: 7.610m<sup>2</sup></li> <li>- Bizitegira bideratutako garapena aurreikusten da, eta Plan Berezi bat egitea planteatzen da, antolamendua zehazteko.</li> <li>- Erabilera: bizitegirako.</li> <li>- Aurreikusten den eraikigarritasun berria: 13.000 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>· BOE erregimenari lotua: 2.606 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>· VT erregimenari lotua 9.018 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>· Merkataritza eta hirugarren sektoreko erabilerei lotuta 1.376 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>- Eremuan eragin partzialak nabari dira, 500 urteko itzulera-aldiagatik.</li> </ul>	<p>Los usos y zonificación de los subámbitos y demás condicionantes urbanísticos son en la actualidad los siguientes:</p> <p><b>- SUBÁMBITO 2.1 “Perdillegi”:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Superficie: 7.610m<sup>2</sup></li> <li>- Se prevé un desarrollo residencial y se plantea la elaboración de un Plan Especial que defina la ordenación.</li> <li>- Uso: residencial.</li> <li>- Nueva edificabilidad prevista: 13.000 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>- Sujeto al régimen de VPO: 2.606 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>- Vinculado al régimen VT 9.018 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>- Vinculado a usos comerciales y terciarios 1.376 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>- Se aprecian afecciones parciales en el ámbito por un periodo de retorno de 500 años.</li> </ul>
<p><b>- A.D.2.3 “San Martin” AZPIEREMUA G.10/2.1 gunea</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Azalera: 6220m<sup>2</sup></li> <li>- Eraikigarritasun haztatuaren gehikuntzagatik finkatu gabeko hiri-lurzorua.</li> <li>- Erabilera: ekipamendua.</li> <li>- Ekipamendu hori partzialki ordezteko baldintzak zehazten dira.</li> <li>- Eraikigarritasuna: ezarritako lerrokaduren emaitza, muga hauekin:</li> <li>· Solairu kopurua: V</li> <li>· Eraikuntzaren luzera: 18,00m</li> <li>- Ia osorik lehentasunezko fluxu-eremuaren barruan dago.</li> </ul>	<p><b>- SUBÁMBITO A.D.2.3 “San Martin” zona G.10/2.1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Superficie: 6220m<sup>2</sup></li> <li>- Suelo urbano no consolidado por incremento de edificabilidad ponderada.</li> <li>- Uso: equipamiento.</li> <li>- Se determinan las condiciones para la sustitución parcial de este equipamiento.</li> <li>- Edificabilidad: resultado de las alineaciones establecidas, con los siguientes límites:</li> <li>Nº de plantas: V</li> <li>Longitud de la construcción: 18,00m</li> <li>- Casi en su totalidad se encuentra dentro de la zona de flujo preferente.</li> </ul>



## Azpeitiko Udala

<p>- 100 urteko itzulera-aldiak erabat eragiten dio.</p> <p>Azpeitiko Udalak azpiero batean aurreikusitako erabilera beste azpiero batera aldatzea proposatu nahi du; hau da, ekipamenduaren erabilera A.D.2.3 azpieroetik "San Martin" azpieroera aldatzea, eta 2.1 azpieroetik "Perdillegi" San Martin azpieroera aldatzea, eta egoitza-erabilera 2.1 azpieroetik "Perdillegi" A.D.2.3 azpieroera aldatzea.</p> <p>Horrela, lehenasunezko fluxu-eremutik ekipamendu-erabilera kenduko litzateke, eta bizitegi-erabilera berria Plan Hidrologikoak eskatutako neurriak hartuta ezarriko litzateke.</p>	<p>- El periodo de retorno de 100 años le afecta por completo.</p> <p>El Ayuntamiento de Azpeitia propone la modificación del uso previsto de un subámbito a otro subámbito, esto es, el cambio de uso del equipamiento del subámbito A.D.2.3 "San Martin" al subámbito 2.1 "Perdillegi" y el cambio de uso residencial del subámbito 2.1 Perdillegi al subámbito A.D.2.3.</p> <p>De esta forma, se eliminaría de la zona de flujo preferente el uso de equipamiento y se establecería el nuevo uso residencial mediante la adopción de las medidas exigidas por el Plan Hidrológico.</p>
<p style="text-align: center;">-0-</p> <p>Ezargarri den legeria:</p> <p>Hiri Antolamenduko Plan Orokorren aldaketa tramitatzeko Lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa den ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 102-107 artikulak.</p> <p>Lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24ko 46/2020 Dekretuaren 34-37 artikulak.</p> <p>Hirigintzako estandarrak jasotzen dituen uztailearen 3ko 123/2012 Dekretuaren 30-34 artikulak.</p> <p>Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzen</p>	<p style="text-align: center;">-0-</p> <p>Legislación aplicable:</p> <p>Los artículos 102 a 107 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, para la tramitación de la modificación del Plan General de Ordenación Urbana.</p> <p>Los artículos 34-37 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, por el que se regulan los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación territorial y de los instrumentos de ordenación urbanística.</p> <p>Los artículos 30-34 del Decreto 123/2012, de 3 de julio, por el que se establecen los estándares urbanísticos.</p> <p>Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley</p>



<p>duen premiazko neurriei buruzkoaren ekainaren 3ko 105/2008 Dekretua.</p>	<p>2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.</p>
<p>Hirigintza-antolamenduko tresna den aldetik goragoko mailako araudian xedatutakoa errespetatu beharko da, eta baita Lurzoruari eta Hiri Birgaitzeari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 7/2015 Legegintzako Errege Dekretua, eta legeri sektoriala ere, batik bat Ingurumen-ebaluaziori buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legea.</p>	<p>Como instrumento de ordenación urbanística deberá respetarse lo dispuesto en la normativa de rango superior, así como el Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana, y la legislación sectorial, en especial la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental.</p>
<p>Prozedura honetan eskumena Toki Administrazioaren Oinarriak arautzen dituen irailaren 21eko 7/1985 Legean arautzen da.</p>	<p>La competencia en este procedimiento se regula en la Ley 7/1985, de 21 de septiembre, reguladora de las Bases de la Administración Local.</p>
<p><u>Proposatutako aldaketaren balorazioa</u></p>	<p><u>Valoración de la modificación propuesta</u></p>
<p>Plangintza hirigintzaren kontzeptu nagusia da; izan ere, planarekin bizikidetzak garatzeko aukeratutako esparru fisikoa definitzen da, errealitatean gertatuko diren eraldaketak aurrez zehaztuz.</p>	<p>El planeamiento es el concepto central del urbanismo, ya que se define el marco físico elegido para desarrollar la convivencia con el plan, predefiniendo las transformaciones que se van a producir en la realidad.</p>
<p>Planeamenduaren aldaketak <u>ius variandi</u> delakoaren legitimitateetik abiatzen dira. Legitimitate hori Administrazioari ematen zaio, lurzorua etorkizuneko beharrian eta komenentzietara egokitzeko edo iraganeko akatsak edo gabeziak zuzentzeko bitarteko gisa, beti ere behar bezala arrazoituta.</p>	<p>Las modificaciones del planeamiento parten de la legitimidad del <u>ius variandi</u>. Esta legitimidad se otorga a la Administración como medio para adaptar el suelo a las necesidades y conveniencias futuras o para corregir errores o carencias del pasado, siempre debidamente motivadas.</p>
<p>Dagokigun kasuan proposamenaren baitan dagoen interes orokorra modu honetan arrazoitu da- A.D. 2.3 “San Martin” azpierzemuko G.10/2.1 gunean aurreikusten den ekipamendua - 2.1 “Perdillegi” azpierzemuan kokatu nahi da</p>	<p>En el caso que nos ocupa, el interés general que subyace en la propuesta se justifica de la siguiente manera – Subámbito A.D.2.3 “San Martin” equipamiento previsto en G.10/2.1 - Se</p>



## Azpeitiko Udala

lehenasunezko fluxu-eremutik ekipamendu-erabilera kentzeko. Bere aldetik, Udalaren Plan Orokorrek Perdillegi azpieren aurrekusten duen egoitza erabilera San Martin gunean kokatuko da, behar diren neurriak kontuan izanik.

Udalaren iritziz gizarte-ekipamenduaren enplazamendu egokiagoa da Perdillegi eremuan, udalerrak beharrezkoa duen ekipamenduaren ezaugarriak betetzeko aukera izango delako bere osotasunean (gaur egun dagoen ekipamenduak etorkizunerako beharrak osatzeko zailtasun fisikoak dituela uste da, eta herrian bigarren ekipamendu bat eraikitzeak zerbitzu publikoaren gastua asko igotzea suposatuko luke). Bere aldetik, Perdillegi eremuan Udalaren plangintzak onartua duen egoitza erabilera lekuz aldatzeak ez du arriskurik, inguru horretan aurretik egoitza erabilera badagoelako.

Proposatutako Plangintza Orokorren aldaketa sinplea edo puntuala dela ulertu behar da, aurretik diseinatutako lurralde-egitura eraldatzen ez delako, funtsezko parametroei ez die eragiten eta planak ezarritako berdeguneen edo espazio libreen zonakate edo erabilera urbanistikoa anitza ez dakarrelako..

HAPOren aldaketa gauzatzeko Lurzoruari eta hirigintzari buruzkoa den ekainaren 30eko 2/2006 Legeak 61. artikuluan eta hurrengoetan jasotako dokumentazioa izan beharko du, eta plan orokorra onartzeko eman den tramitazio bera jarraitu beharko du.

pretende ubicar en el subámbito 2.1 “Perdillegi” para eliminar el uso de equipamiento de la zona de flujo preferente. Por su parte, el uso residencial previsto por el Plan General Municipal en el subámbito de Perdillegi se ubicará en la zona de San Martín, teniendo en cuenta las dimensiones requeridas.

El Ayuntamiento considera que el equipamiento social es más adecuado en la zona de Perdillegi, ya que en su conjunto se podrá cumplir con las características del equipamiento que necesita el municipio (se considera que el equipamiento existente tiene dificultades físicas para completar sus necesidades futuras y la construcción de un segundo equipamiento en la localidad supondría un importante incremento del gasto en el servicio público). Por su parte, el traslado del uso residencial aprobado por el planeamiento municipal en la zona de Perdillegi no supone ningún riesgo, ya que en la zona existe un uso residencial previo.

La modificación del planeamiento general propuesta debe entenderse como simple o puntual, al no alterar la estructura territorial previamente diseñada, no afectar a los parámetros esenciales y no suponer una zonificación o uso urbanístico plural de las zonas verdes o espacios libres establecidos por el plan.

La modificación del PGOU deberá ir acompañada de la documentación recogida en los artículos 61 y siguientes de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, y deberá seguir la misma tramitación que se ha dado para la aprobación del plan general (debiendo



	determinarse la necesidad o no de un avance del plan).
<p><b>HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRAREN ALDA-KETAREN PROZEDURA.</b></p> <p>Lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24ko 46/2020 Dekretuaren 36. artikulua eta hurrengoak aldaketaren prozedura zehazten du:</p> <p>Eskumena: Plan orokorraren aldaketa egitea eta izapidetzea udalari dagokio tramite guztietan behin betiko onarpena barne.</p> <p>Aldez aurretik Plan Orokorra aldatzeko akordioa hartu behar da, eta honekin herritarrek parte hartzeko programa bat egin behar da.</p> <p>Dagokion kontratazio espedientea tramitatu ondoren Udalaren enkarguz plan orokorraren aldaketa idatziko duen talde teknikoak ingurumen-ebaluazioari hasiera emateko eskabidea eta ingurumen-dokumentu estrategikoa idatziko du, eta Udalak ingurumen-organora bidaliko ditu, plan orokorraren aldaketarekin batera.</p> <p>Ingurumen-organoak eraginpeko administrazio publikoen eta pertsona interesdunen kontsulten mende jarriko du espedientea, iritzia eman dezaten hilabeteko epean, eskaera egiten denetik hasita, ingurumen-ebaluazioari buruzko</p>	<p><b>PROCEDIMIENTO DE MODIFICACIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA.</b></p> <p>El artículo 36 y siguiente del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, por el que se regulan los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación territorial y de los instrumentos de ordenación urbanística, determina el procedimiento de modificación:</p> <p>Competencia: la elaboración y tramitación de la modificación del plan general corresponde al ayuntamiento en todos sus trámites, incluida la aprobación definitiva.</p> <p>Previamente hay que adoptar un acuerdo de modificación del Plan General, con el que hay que elaborar un programa de participación ciudadana.</p> <p>Una vez tramitado el correspondiente expediente de contratación, el equipo técnico que redactará la modificación del plan general por encargo del Ayuntamiento redactará la solicitud de inicio de la evaluación ambiental y el documento ambiental estratégico, que el Ayuntamiento remitirá al órgano ambiental junto con la modificación del plan general.</p> <p>El órgano ambiental someterá el expediente a las consultas de las administraciones públicas afectadas y de las personas interesadas para que se pronuncien en el plazo de un mes desde la solicitud, en los términos previstos en la</p>





## Azpeitiko Udala

<p>oinarrizko araudi sektorialean aurreikusitako baldintzetan.</p> <p>Ingurumen-organoak <b>ingurumen-txosten estrategikoa</b> egingo du, bi hilabeteko epean, espediente osoa jasotzen duenetik hasita, eta, <u>kontsulten emaitza kontuan hartuta, erabakiko du planaren aldaketak ingurumenean ondorio nabarmenak dituen edo ez.</u></p>	<p>normativa sectorial básica de evaluación ambiental.</p> <p>El órgano ambiental elaborará el <b>informe ambiental estratégico</b> en el plazo de dos meses desde la recepción del expediente completo y, <u>en función del resultado de las consultas, determinará si la modificación del plan tiene efectos significativos sobre el medio ambiente.</u></p>
<p>Ondorio nabarmenik ez badu, <b>aldaketa hasiera batean onetsiko da</b>, txostenak berak ezartzen dituen baldintzetan, eta dagokion izapidearekin jarraitu ahal izango da.</p> <p>- Lehen kasu honetan jendaurreko epealdia irekiko da hilabeteko epean, iragarkia Gipuzkoako aldizkari ofizialean argitaratzen denetik aurrera; horrez gain, udal-mugartereko egunkaririk zabalduenetako batean edo batzuetan argitaratuko du. Udalak, halaber, bere egoitza elektronikoa eta egokitza jotzen dituen beste hedabide batzuetan ere argitaratuko du.</p> <p>Sektoreko eskumenak dituzten administrazio publikoei ere emango zaie hasierako onespeneren berri, ezagutu dezaten eta txostena egin dezaten.</p> <p>Bestela, txostenak xedatuko du aldaketa ingurumen-ebaluazio estrategiko arruntaren mende jarri behar dela. Ingurumen-organoak ingurumen-azterketa estrategikoaren irismen-dokumentua egingo du eta udalari jakinaraziko dio. Kasu horretan, Udalak dekretu honen 27. artikuluan eta</p>	<p>En caso de no tener efectos significativos, la modificación <b>se aprobará inicialmente</b> en los términos que establezca el propio informe, pudiendo continuar la tramitación correspondiente.</p> <p>- En este primer caso, se abrirá un período de información pública en el plazo de un mes a partir de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, así como en uno o varios de los periódicos más difundidos del término municipal. El Ayuntamiento también lo publicará en su sede electrónica y en otros medios que considere oportunos.</p> <p>La aprobación inicial se comunicará también a las administraciones públicas con competencias sectoriales para su conocimiento e informe.</p> <p>Además, el informe determinará que la modificación deberá someterse a evaluación ambiental estratégica ordinaria. El órgano ambiental elaborará el documento de alcance del estudio ambiental estratégico y lo comunicará al ayuntamiento. En este caso, el Ayuntamiento deberá continuar con la</p>



<p>hurrengoetan aurreikusitako izapidetzearekin jarraitu beharko du.</p> <p>- Bigarren kasu honetan Udalak <b>hasiera batean</b> onetsiko du plan orokorraren aldaketa eta jendaurrean jarriko du, ingurumen-azterketa estrategikoarekin batera, berrogeita bost egun balioduneko epean, iragarkia dagokion Gipuzkoako aldizkari ofizialean argitaratzen denetik aurrera; horrez gain, udal-mugarteko egunkaririk zabalduenetako batean edo batzuetan argitaratuko du. Udalak, halaber, bere egoitza elektronikoa eta egokitzat jotzen dituen beste hedabide batzuetan ere argitaratuko du, informazioa emateko soilik. Sektoreko eskumenak dituzten administrazio publikoei ere emango zaie hasierako onespeneren berri, ezagutu dezaten eta txostena egin dezaten.</p>	<p>tramitación prevista en los artículos 27 y siguientes del presente Decreto.</p> <p>- En este segundo caso el Ayuntamiento aprobará <b>inicialmente</b> la modificación del plan general y la someterá a información pública, junto con el estudio ambiental estratégico, en el plazo de cuarenta y cinco días hábiles a partir de la publicación del anuncio en el boletín oficial de Gipuzkoa correspondiente, así como en uno o varios de los periódicos más difundidos del término municipal. El Ayuntamiento también lo publicará en su sede electrónica y en otros medios que considere oportunos, con carácter meramente informativo. La aprobación inicial se comunicará también a las administraciones públicas con competencias sectoriales para su conocimiento e informe.</p>
<p>Hasierako onespenerak lizentzien etetea ekarriko du.</p> <p>Jendaurreko informazioaren eta kontsulten emaitza ikusi ondoren, udalak plan orokorraren aldaketaren proposamena egingo du plan hori behin-behinean onesteko egokitzat hartzen diren aldaketekin. Hala ere, aldaketa horiek hasieran aurreikusitako egitura-antolamenduan aldaketa handia egitea eskatzen badute, udalak berriz ere hasierako onarpena ematea eta jendaurrean jartzeko beste aldi bat irekitzea erabakiko du behin-behineko onarpena eman aurretik.</p>	<p>La aprobación inicial dará lugar a la suspensión de licencias.</p> <p>A la vista del resultado de la información pública y de las consultas, el ayuntamiento elaborará una propuesta de modificación del plan general con las modificaciones que se consideren oportunas para su aprobación provisional. No obstante, en el caso de que dichas modificaciones supongan una modificación sustancial de la ordenación estructural inicialmente prevista, el ayuntamiento acordará su aprobación inicial y la apertura de un nuevo periodo de información pública antes de su aprobación provisional.</p> <p>Una vez aprobado provisionalmente el documento del plan general de</p>





## Azpeitiko Udala

Hiri-antolamenduko plan orokorraren dokumentua behin-behinean onetsi ondoren, udalak aldi berean igorriko du:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordera, txostena egin dezan hiru hilabeteko epean.

b) Ingurumen-organora, espedientearen kopia oso batekin, ingurumen-adierazpen estrategikoa egin dezan eskatuz. Adierazpen hori bi hilabeteko epean egin beharko da, espediente osoa jasotzen denetik hasita.

Udalari zuzenean jakinaraziko dio Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeak bere txostenaren berri, plana izapidetzen jarraitzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen txostena eta ingurumen-ebaluazio estrategikoaren emaitza ikusi ondoren, eskumena duen Udalbatzak, hala badagokio, behar diren aldaketak egingo ditu, eta hiri-antolamenduko plan orokorra behin betiko onesteko erabakia hartuko du, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeak egindako txostenetik eta ingurumen-ebaluazio estrategikoaren prozeduraren emaitzatik eratorritako baldintzekin.

Plan orokorra behin betiko onesteko ebazpena emateko eskumena duen Udalbatzak Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 91. artikuluan prozedura amaitzeko aurreikusitako edozein ebazpen hartu ahal izango du

ordenación urbana, el ayuntamiento lo remitirá simultáneamente:

a) A la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco para que emita informe en el plazo de tres meses.

b) Solicitar al órgano ambiental, con copia completa del expediente, la formulación de la declaración ambiental estratégica. Esta declaración deberá realizarse en el plazo de dos meses desde la recepción del expediente completo.

La Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco informará directamente al Ayuntamiento de su informe para continuar con la tramitación del plan.

Visto el informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco y el resultado de la evaluación ambiental estratégica, el Pleno competente, en su caso, adoptará las modificaciones que procedan y acordará la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana, con las condiciones que resulten del informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco y del resultado del procedimiento de evaluación ambiental estratégica.

El Pleno competente para dictar la resolución de aprobación definitiva del Plan General podrá adoptar cualquiera de las resoluciones de finalización del procedimiento previstas en el artículo 91 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Aprobado definitivamente el Plan General, el Ayuntamiento ordenará su



<p>Plan orokorra behin betiko onetsi ondoren, Udalak Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratzea aginduko du, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70. artikuluan aipatzen diren baldintzen arabera. Dagokion udal-administrazioaren egoitza elektronikoan ere argitaratuko da, eta onesteko iragarpena lurralde historikoan hedapen handiena duen edo duten egunkarian edo egunkarietan txertatuko da. Plan orokorraren kopia oso bat dagokion foru-aldundiko plangintzaren erregistrora igorriko da.</p>	<p>publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en los términos previstos en el artículo 70 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local. También se publicará en la sede electrónica de la administración municipal correspondiente y el anuncio de aprobación se insertará en el periódico o periódicos de mayor difusión del territorio histórico. Una copia completa del plan general se remitirá al registro del planeamiento de la Diputación Foral correspondiente.</p>
<p><b>PLAN OROKORRA ALDATZEKO AKORDIOAREKIN BEHARREZKOA DEN HERRITARREK PARTE HARTZEKO PROGRAMA:</b></p> <p>Lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24ko 46/2020 Dekretuaren 3. artikulua arautzen du Lurralde- edo hirigintza-antolamenduko edozein figura formulatu, berrikusi edo aldatzeko hasierako erabakiarekin edo ebazpenarekin batera, parte hartzeko programa bat egin beharko dela.</p> <p>Parte hartzeko programan Plan horretan, behar adina helburu, estrategia eta mekanismo ezarriko dira, herritarrek eta elkarteek parte hartzeko eskubidea izan dezaten.</p> <p>Herritarrek parte hartzeko delako programa oso-osorik argitaratuko da Gipuzkoako lurralde historikoko</p>	<p><b>PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA NECESARIO CON ACUERDO DE MODIFICACIÓN DEL PLAN GENERAL:</b></p> <p>El artículo 3 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, por el que se regulan los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación territorial y de los instrumentos de ordenación urbanística, establece que el acuerdo o resolución inicial de formulación, revisión o modificación de cualquier figura de ordenación territorial o urbanística deberá ir acompañada de un programa de participación.</p> <p>En el programa de participación se establecerán los objetivos, estrategias y mecanismos necesarios para que la ciudadanía y las asociaciones tengan garantizado el derecho a participar.</p> <p>El programa de participación ciudadana se publicará íntegramente en la Revista del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se</p>



## Azpeitiko Udala

<p>aldizkarian; informazio-teknologia berrien bitartez hedatuko da, eta, parte hartzeko mekanismo hauek izango ditu, gutxienez:</p> <p>a) Parte hartzeko gida bat, herritarrek parte hartzeko prozesuaren jarraibideak eta edukiak ez ezik, xehetasunak ere deskribatuko dituena; horretaz gain, parte hartzeko abiapuntu gisa erabiliko diren edukien laburpena bilduko da gida horretan.</p> <p>b) Jendaurreko bilkurak, non azalduko baitira ekimenaren edukia eta espedientearen izapidetzean aurkeztutako alternatiba posibleak.</p> <p>c) Dibulgazio-materiala: legediak eskatutako dokumentuekin batera prestatu beharko da, dokumentu horiek hedatzen eta ulertzen laguntzeko.</p> <p>Programaren helburua plangintzaren aldaketa tramitatzekoan, herritarrek parte hartu dezaten bidea irekitzea da. Bide horrek irekia eta etengabea izan behar du. Hau da, plangintzak dirauen bitartean herritarrek beren iritzia eman ahal izango dute. Udalak, eta plangintza egiten ari diren teknikariek, berriz, bere lanean iritzi horiek kontuan hartu ahal izango dituzte eta alternatiba ezberdinak aztertu.</p> <p>Legeak dio programa hori udalerraren ezaugarrietan oinarrituko dela, eta herritarrek planaren taxuketan behar bezala parte hartu dezaten berma-tzeko beharrezkoak diren helburuak, estrategiak eta mekanismoak jasoko dituela.</p>	<p>difundirá a través de las nuevas tecnologías de la información y contará, al menos, con los siguientes mecanismos de participación:</p> <p>a) Una guía de participación en la que se describan no sólo las pautas y contenidos del proceso de participación ciudadana, sino también los detalles, y un resumen de los contenidos que servirán de punto de partida para la participación.</p> <p>b) Sesiones públicas en las que se exponga el contenido de la iniciativa y las posibles alternativas presentadas en la tramitación del expediente.</p> <p>c) Material divulgativo: deberá elaborarse junto con los documentos exigidos por la legislación para facilitar su difusión y comprensión.</p> <p>El objetivo del programa es facilitar la participación ciudadana en la tramitación de la modificación de la planificación. Ese camino debe ser abierto y constante. Es decir, mientras dure la planificación los ciudadanos podrán expresar su opinión. Por su parte, el Ayuntamiento y los técnicos que están elaborando la planificación podrán tener en cuenta estas opiniones en su trabajo y analizar diferentes alternativas.</p> <p>La ley establece que este programa se basará en las características del municipio e incluirá los objetivos, estrategias y mecanismos necesarios para garantizar la participación adecuada de la ciudadanía en la elaboración del plan.</p> <p>Además de la elaboración de una guía de participación, se proponen los pasos que se han recogido como anexos para que los</p>
---	--

<p>Parte hartzeko gida bat egiteaz gain, Azpeitiko herritarrek plangintzaren aldaketan parte har dezaten eranskin moduan jaso diren urratsak proposatu dira.</p>	<p>vecinos de Azpeitia participen en la modificación de la planificación.</p>
<p>-0-</p> <p>Segidan espediente honetan jarraituko den programaren edukiaren berri eman da:</p> <p><b>AZPEITIKO HAPO-REN ALDAKETA PUNTUALA H.E. 2 GARMENDIALDE EREMUAREN BARRUAN, 2.1. PERDILLEGI AZPIEREMURAKO ETA A.D.2.3 SAN MARTIN ZUZENEKO JARDUKETA LURZATIRAKO ESPEDIENTEAN HERRITARREK PARTE HARTZEKO PROGRAMA</b></p> <p>Azpeitiko Udalbatzari honako proposamena egin zaio:</p> <p>A) Hasiera ematea Azpeitiko HAPO-ren aldaketa puntualari H.E. 2 Garmendialde eremuaren barruan, 2.1. Perdillegi azpieremurako eta A.D.2.3 San Martín zuzeneko jarduketa lurzatirako.</p> <p>B) Plangintza Orokorren aldaketa prozesuan jarraitu beharrezko Herritarren Partaidetzarako Programa onartzea. Programa hori eta espedientearen baitan une bakoitzeko informazioa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udalaren web orrian -hirigintza atalean- argitaratuko dira.</p>	<p>-0-</p> <p>Seguidamente se da cuenta del contenido del programa de participación:</p> <p><b>PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA EN EL EXPEDIENTE PARA LA MODIFICACIÓN PUNTUAL DEL PGOU DE AZPEITIA PARA EL SUBÁMBITO 2.1. PERDILLEGI SITUADO DENTRO DEL ÁREA A.U. 2 GARMENDIALDE, Y LA PARCELA DE ACTUACIÓN DIRECTA A.D.2.3 SAN MARTIN</b></p> <p>El Pleno del Ayuntamiento de Azpeitia, en sesión celebrada el día <b>2 de diciembre de 2021</b>, aprobó:</p> <p>A) Iniciar la Modificación Puntual del PGOU de Azpeitia dentro del A.U. 2 Garmendialde para la subzona 2.1 Perdillegi y la parcela de actuación directa A.D.2.3 San Martín.</p> <p>B) Aprobar el Programa de Participación Ciudadana a seguir en el proceso de modificación del Plan General. Dicho programa y la información que en cada momento se contenga en el expediente se publicarán en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en la página web del</p>



## Azpeitiko Udala

<p style="text-align: center;">-0-</p> <p><u>Aurrekariak:</u></p> <p>Azpeitiko Udalak, <b>2013ko irailaren 17an</b> egindako bilkuran, Hiri Antolamenduko Plan Orokorra behin betiko onartzea erabaki zuen. Plan hori 2013ko irailaren 25eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 183. zenbakian, 2013ko urriaren 11n, 195. zenbakian, eta 2013ko azaroaren 6an, 211. zenbakian.</p> <p>Egungo HAPOk ekipamendu-erabilera bat aurreikusten du A.D.2.3 – San Martín – Azpierrezurako, eta eremu hori gertuko ibilguaren lehenetsuneko fluxuak ukituko du.</p> <p>Azpierrezuraren eta gainerako hirigintza-baldintzatzaileen erabilerak eta zonakatzea honako hauek dira gaur egun:</p> <p><b>- 2.1 “Perdillegi” AZPIEREMUA:</b></p> <p>Azalera: 7.610m<sup>2</sup></p> <p>Bizitegira bideratutako garapena aurreikusten da, eta Plan Berezi bat egitea planteatzen da, antolamendua zehazteko.</p> <p>Erabilera: bizitegirako.</p> <p>Aurreikusten den eraikigarritasun berria: 13.000 m<sup>2</sup> (t)</p> <p>- BOE erregimenari lotua: 2.606 m<sup>2</sup> (t)</p> <p>- VT erregimenari lotua 9.018 m<sup>2</sup> (t)</p>	<p>Ayuntamiento en el apartado de Urbanismo.</p> <p style="text-align: center;">-0-</p> <p><u>Antecedentes:</u></p> <p>El Ayuntamiento de Azpeitia, en sesión celebrada el <b>17 de septiembre de 2013</b>, acordó aprobar definitivamente el Plan General de Ordenación Urbana. Dicho plan fue publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa número 183, de 25 de septiembre de 2013, el 11 de octubre de 2013, número 195, y el 6 de noviembre de 2013, número 211.</p> <p>El actual PGOU prevé un uso de equipamiento para A.D.2.3 – subámbito San Martín – ámbito afectado por el flujo preferente del cauce próximo.</p> <p>Los usos y zonificación de los subámbitos y demás condicionantes urbanísticos son en la actualidad los siguientes:</p> <p><b>- 2.1 SUBÁMBITO “Perdillegi”:</b></p> <p>Superficie: 7.610m<sup>2</sup></p> <p>Se prevé un desarrollo residencial y se plantea la elaboración de un Plan Especial que defina la ordenación.</p> <p>Uso: residencial.</p> <p>Nueva edificabilidad prevista: 13.000 m<sup>2</sup> (t)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vinculado al régimen de VPO: 2.606 m<sup>2</sup> (t)</li></ul>
--	--

<p>- Merkataritza eta hirugarren sektoreko erabilerei lotuta 1.376 m<sup>2</sup> (t)</p> <p>Eremuan eragin partzialak nabari dira, 500 urteko itzulera-aldiagatik</p> <p><b>- A.D.2.3 “San Martin” AZPIEREMUA G.10/2.1 gunea</b></p> <p>Azalera: 6220 m<sup>2</sup></p> <p>Eraikigarritasun haztatuaren gehikuntzagatik finkatu gabeko hiri-lurzorua.</p> <p>Erabilera: ekipamendua.</p> <p>Ekipamendu hori partzialki ordezteko baldintzak zehazten dira.</p> <p>Eraikigarritasuna: ezarritako lerrokaduren emaitza, muga hauekin:</p> <p>- Solairu kopurua: V</p> <p>- Eraikuntzaren luzera: 18,00 m</p> <p>Ia osorik lehenasunezko fluxu-eremuaren barruan dago.</p> <p>100 urteko itzulera-aldiak erabat eragiten dio.</p> <p>Azpeitiko Udalak azpiero bategan aurreikusitako erabilera beste azpiero batera aldatzea proposatu nahi du; hau da, ekipamenduaren erabilera A.D.2.3 San Martin zuzeneko jarduketa lurzatitik H.E. 2 Garmendialde eremua-ren barruan, dagoen 2.1. Perdillegi azpiero aldutzea, eta alderantziz, H.E. 2</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vinculado al régimen VT 9.018 m<sup>2</sup> (t)</li> <li>• 1.376 m<sup>2</sup> (t) vinculados a usos comerciales y terciarios</li> </ul> <p>Se aprecian afecciones parciales en el ámbito por un periodo de retorno de 500 años.</p> <p><b>- A.D.2.3 SUBÁMBITO “San Martin” zona G.10/2.1</b></p> <p>Superficie: 6220m<sup>2</sup></p> <p>Suelo urbano no consolidado por incremento de edificabilidad ponderada.</p> <p>Uso: equipamiento.</p> <p>Se determinan las condiciones para la sustitución parcial de este equipamiento.</p> <p>Edificabilidad: resultado de las alineaciones establecidas, con los siguientes límites:</p> <p>- Nº de plantas: V</p> <p>- Longitud de la edificación: 18,00m</p> <p>Casi en su totalidad se encuentra dentro de la zona de flujo preferente.</p> <p>El periodo de retorno de 100 años le afecta por completo.</p> <p>El Ayuntamiento de Azpeitia propone la modificación del uso previsto de un subámbito a otro subámbito, esto es, el cambio de uso del equipamiento del subámbito A.D.2.3 “San Martin” al subámbito 2.1 “Perdillegi” y el cambio de</p>
---	--



## Azpeitiko Udala

Garmendialde eremuaren barruan, dagoen 2.1. Perdillegi azpierzemuko bizitegi erabilera A.D.2.3 San Martin zuzeneko jarduketa lurzatira aldatzea.

Horrela, lehentasunezko fluxu-eremutik ekipamendu-erabilera ken-duko litzateke, eta bizitegi-erabilera berria Plan Hidrologikoak eskatutako neurriak hartuta ezarriko litzateke.

Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 103. eta 90.1 artikulua ikusita, Udalari dagokio Hiri Antolamenduko Plan Orokorra aldatzea.

7/2015 Legegintzako Errege Dekretuak, urriaren 30ekoak, Lurzoruari eta Birgaitzeari buruzko Legearen testu bategina onartzen duenak, 5.e) artikuluan xedatzen du herritar guztiek eskubidea dutela lurralde-antolamenduko edo hirigintza-antolamendu eta hirigintza-exekuzioko edozein tresna egiteko eta onartzeko prozeduretan eta horien ingurumen-ebaluazioko prozeduretan benetan parte hartzeko eskubidea, alegazioak, oharak, proposamenak, erreklamazioak eta kexak eginez. Era berean, administrazioak erantzun arazoitua eman beharko die administrazio horren araubide juridikoa eta prozedura arautzen dituen legeriaren arabera.

Era berean, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 108 artikuluaekin bat etorriz, antolamendu estrukturalako edozein planeamendu egiten, aldatzen edo berrikusten hasteko udal akordioarekin batera, herritarrek

uso residencial del subámbito 2.1 Perdillegi al subámbito A.D.2.3.

De esta forma, se eliminaría de la zona de flujo preferente el uso de equipamiento y se establecería el nuevo uso residencial mediante la adopción de las medidas exigidas por el Plan Hidrológico.

A la vista de los artículos 103 y 90.1 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo, corresponde al Ayuntamiento la modificación del Plan General de Ordenación Urbana.

El Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación, establece en su artículo 5.e) el derecho de todos los ciudadanos a participar efectivamente en los procedimientos de elaboración y aprobación de cualquier instrumento de ordenación territorial o de ordenación y ejecución urbanística, así como en los procedimientos de evaluación ambiental de los mismos, formulando alegaciones, observaciones, propuestas, reclamaciones y quejas. Asimismo, la Administración deberá darles una respuesta motivada de acuerdo con la legislación reguladora del régimen jurídico y del procedimiento de dicha Administración.

Asimismo, de conformidad con el artículo 108 de la Ley 2/2006, de Suelo y Urbanismo, el acuerdo municipal de inicio de la elaboración, modificación o revisión de cualquier planeamiento de ordenación estructural debe ir





<p>parte hartzeko programa bat aurkeztu behar da.</p> <p>Aipatutako 2/2006 Legeak 84.4 artikuluan xedatzen duenez, dago-kion hirigintza-plana edo -tresna formulatzeko erabakian, edo, hala badagokio, hura izapidetzeko eskumena duen administrazioan aurkeztutakoa onartzeko izapidean, beharrezko neurriak eta jarduerak zehaztuko dira administrazio-koordinazioa eta herritarrek parte hartzeko programa sustatzeko plana egin, izapidetu eta onartzeko prozesuan.</p> <p>Zentzu horretan, lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24.ko 46/2020 Dekretuak 26.2 artikuluan, honako hau dio: Plan orokorra egiten hasteko akordioarekin batera herritarrek parte hartzeko programa bat egin beharko da, dekretu honetan aurreikusitako baldintzen arabera.</p> <p>Lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24.ko 46/2020 Dekretuaren 3.1. eta 3.2. artikuluen arabera, Lurralde-antolamenduko edozein figura formulatu, berrikusi edo aldatzeko hasierako erabakiarekin edo ebazpenarekin batera, parte hartzeko programa bat egin beharko da. Plan horretan, behar adina helburu, estrategia eta mekanismo ezarriko dira, herritarrek eta elkarteek parte hartzeko eskubidea izan dezaten.</p>	<p>acompañado de un programa de participación ciudadana.</p> <p>La citada Ley 2/2006 dispone en su artículo 84.4 que en el acuerdo de formulación del correspondiente plan o instrumento urbanístico o, en su caso, en el trámite de aprobación del presentado ante la Administración competente para su tramitación, se concretarán las medidas y actuaciones necesarias en el proceso de elaboración, tramitación y aprobación de la coordinación administrativa y del plan de impulso del programa de participación ciudadana.</p> <p>En este sentido, el artículo 26.2 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, por el que se regulan los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación territorial y de los instrumentos de ordenación urbanística, establece que el acuerdo de inicio de la elaboración del plan general deberá ir acompañado de un programa de participación ciudadana en los términos previstos en el presente decreto.</p> <p>De acuerdo con los artículos 3.1 y 3.2 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, por el que se regulan los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación territorial e instrumentos de ordenación urbanística, junto con el acuerdo inicial o resolución de formulación, revisión o modificación de cualquier figura de ordenación territorial o urbanística, deberá elaborarse un programa de participación. En dicho plan se establecerán los objetivos, estrategias y mecanismos necesarios para que la ciudadanía y las asociaciones tengan derecho a participar.</p>
--	---



## Azpeitiko Udala

Herritarrek parte hartzeko delako programa oso-osorik argitaratuko da Gipuzkoako aldizkari ofizialean; informazio-teknologia berrien bitartez hedatuko da, eta, parte hartzeko mekanismo hauek izango ditu, gutxienez:

a) Parte hartzeko gida bat, herritarrek parte hartzeko prozesuaren jarraibideak eta edukiak ez ezik, xehetasunak ere deskribatuko dituena; horretaz gain, parte hartzeko abiapuntu gisa erabiliko diren edukien laburpena bilduko da gida horretan.

b) Jendaurreko bilkurak, non azalduko baitira ekimenaren edukia eta espedientea izapidetzean aurkeztutako alternatiba posibleak.

c) Dibulgazio-materiala: legediak eskatutako dokumentuekin batera prestatu beharko da, dokumentu horiek hedatzen eta ulertzen laguntzeko.

Herritarren Partaidetzarako Plan honek, beraz, helburu horri ere erantzun behar dio.

Kontzeptu esparrua:

Partaidetza programa hau ulertzeko lurralde garapenerako araudiak ezarritako bete beharrei ez ezik, herritarrek beraiek duten partaidetzarako eskubideari ere begiratu behar zaio.

Parte-hartzeko programa honen helburua egungo arau-esparrua betetzetik harago doa; izan ere, prozesuan zehar ezinbestekoa da herritarrekin bat egitea

El programa de participación ciudadana, que se publicará íntegramente en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, se difundirá a través de las nuevas tecnologías de la información y contará, al menos, con los siguientes mecanismos de participación:

a) Una guía de participación en la que se describan no sólo las pautas y contenidos del proceso de participación ciudadana, sino también los detalles, y un resumen de los contenidos que servirán de punto de partida para la participación.

b) Sesiones públicas en las que se exponga el contenido de la iniciativa y las posibles alternativas presentadas en la tramitación del expediente.

c) Material divulgativo: deberá elaborarse junto con los documentos exigidos por la legislación para facilitar su difusión y comprensión.

Este Plan de Participación Ciudadana debe responder, por tanto, también a este objetivo.

*Marco conceptual:*

Para entender este programa de participación hay que atender no sólo a los requisitos establecidos por la normativa de desarrollo territorial, sino también al derecho a la participación de los propios ciudadanos.

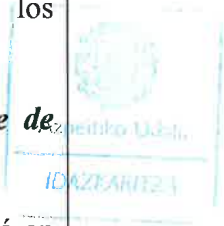
El objetivo de este programa de participación va más allá del cumplimiento del marco normativo actual, ya que a lo largo del proceso es imprescindible la convergencia con la ciudadanía para definir las políticas públicas adecuadas, entre ellas, la



<p>politika publiko egokiak zehazteko, besteak beste, indarrean dagoen HAPOa aldatzeko. Horretarako arrazoi nagusia publikoa denaren ulermen demokratikoa da.</p> <p>Horrekin batera, beste arrazoi batzuk ere badaude; hala nola, eraginkortasuna eta legitimitatea. Hau da, herritarrek duten errealitatearen ezagu-tzak eta erabakietan parte hartzeak duen legitimitatea ematen diote prozesu hauei.</p> <p>Helburu orokorrak.</p> <p>Programa honek jasotzen dituen parte-hartze ekimenen helburuak askotarikoak dira. Hala ere, lau puntutan laburbil daitezke:</p> <p>HAPOaren eraginkortasuna handitzea. Herritarrek politika publi-koen definizioan parte hartzeak eragin positiboa izan ohi du eraginkortasunean, errealitatea ezagutzeak diagnostiko zehatzagoak egiten laguntzen baitu. Proiek-zioari dagokionez ere, bere ikuspuntua osagai ezin hobea da etorkizuneko politikak benetako behar eta nahietatik abiatuta bideratzeko. Gainera, herritarren parte-hartzea egoki gauzatzen den prozesuetan legitimitatea ere indartuta ateratzen da.</p> <p>Herritarrak ahalduntzea arlo publikoaren Kudeaketan. Herritarrek ingurunea definitzeko balio duten prozesuetan parte hartzen dutenean, haien eskubide eta betebeharren kontzientzia handitzen da. Fenomeno horren ondorioz, publikoaren esparruan parte hartzeko ahalduntzen dira.</p>	<p>modificación del PGOU vigente. La razón principal para ello es la comprensión democrática de lo público.</p> <p>Junto a ello, existen otras razones como la eficacia y la legitimidad. Es decir, dan a estos procesos la legitimidad que tiene el conocimiento de la realidad de la ciudadanía y su participación en las decisiones.</p> <p><i>Objetivos generales.</i></p> <p>Los objetivos de las iniciativas participativas que contempla este programa son muy variados. Sin embargo, se pueden resumir en cuatro puntos:</p> <p>Aumentar la eficacia del PGOU. La participación ciudadana en la definición de las políticas públicas suele tener un impacto positivo en la eficacia, ya que el conocimiento de la realidad contribuye a diagnósticos más precisos. También en cuanto a la proyección, su punto de vista es un ingrediente perfecto para orientar las políticas de futuro desde las necesidades y deseos reales. Además, la legitimidad en los procesos en los que se materializa adecuadamente la participación ciudadana también sale reforzada.</p> <p>Empoderamiento de la ciudadanía en la Gestión del Sector Público. Cuando la ciudadanía participa en procesos que sirven para definir el entorno, aumenta la conciencia de sus derechos y deberes. Este fenómeno hace que se empoderen para participar en el ámbito de lo público.</p> <p>Fortalecer el espíritu comunitario. Aunque las aportaciones son individuales, este</p>
--	--



<p>Espiritu komunitarioa indartzea. Ekarpinak banakakoak izan arren, prozesu honek kolektiboa izateko bokazioa du. Hiriaren eta lurraldearen etorkizunari buruz elkarrekin hausnartzeak komunitatea indartzen du, desber-dinen arteko sareak sortzen ditu eta herri-nortasuna indartzen du.</p> <p>Lege-esparrua betetzea.</p> <p><u>Herritarrek Parte Hartzeko Programaren edukia</u></p> <p><b>1. Partaidetza faseak.</b></p> <p>Bi egite fase hauek planteatzen ditugu:</p> <p><b>1. fasea,</b> hirigintza dokumentuaren hasiera onartu aurretik sustatu beharrekoa*.</p> <p><b>2. fasea,</b> hirigintzako dokumentua hasiera onartu ondoren susta-tzekoa.</p> <p>*Jarduketa batzuk bigarren fasean ere mantenduko dira.</p> <p>Fase horietako bakoitzaren edukia eta helburuak ondoko atal hauetan azaldutakoak dira:</p> <p><b>Parte hartzeko 1. fasearen edukia eta helburuak.</b></p> <p><b>1. jarduketa:</b> Udalak bere web orrian -hirigintza saileko plangintzaren atalean-planeamendu aldatetaren atal berri bat sortuko du, eta tramitazioaren baitan une</p>	<p>proceso tiene vocación de ser colectivo. Reflexionar juntos sobre el futuro de la ciudad y del territorio fortalece la comunidad, crea redes entre diferentes y refuerza la identidad ciudadana.</p> <p>Cumplimiento del marco legal</p> <p><u>Contenido del Programa de Participación Ciudadana</u></p> <p><b>1. Fases de participación .</b></p> <p>Planteamos estas dos fases de elaboración:</p> <p><b>1ª fase,</b> a promover con carácter previo a la aprobación del inicio del documento urbanístico*</p> <p><b>2ª fase,</b> de la promoción del documento urbanístico tras su aprobación inicial.</p> <p>*Algunas actuaciones se mantendrán también en la segunda fase.</p> <p>El contenido y objetivos de cada una de estas fases son los descritos en los siguientes apartados:</p> <p><b>Contenido y objetivos de la 1ª fase de participación.</b></p> <p><b>1ª actuación:</b> el Ayuntamiento creará en su página web -sección de planeamiento del departamento de urbanismo- un nuevo apartado de la Modificación de Planeamiento, publicando las modificaciones y demás información que se vayan a dar en cada momento en el marco de la tramitación. De esta forma, la</p>
--	--



bakoitzean emango diren aldaketak eta gainontzeko informazioa argitaratuko ditu. Modu honetan herritarrek aukera izango dute plangintza aldaketaren espedientearen jarraipena egiteko (Atal hau espediente administratiboa amaitu bitartean mantenduko da eta baita ondoren ere, behin betiko izaerarekin onartu den dokumentazioarekin batera -Udalaren akordioa eta dokumentu tekniko-).

**2. jarduketa:** Planeamenduaren aldaketari iradokizunak aurkezteko postontzi fisikoa (Udalaren HAZ zerbitzuan) eta elektronikoa (web orrian) jarriko dira, eta herritar orok bere iritzia eman ahal izango dute (Atal hau espediente administratiboa behin betiko izaeraz onartu bitartean mantenduko da).

**3. jarduketa:** Talde teknikoak plangintzaren eta ingurumen alorreko dokumentua osatu ondoren eta haserako onespena eman aurretik saio publiko bat egingo da, herritarrei irekia, Plan Orokorreko aldaketaren helburuak eta proposamenak aurkeztu eta azaltzeko:

— Hasiera batean, saio publiko eta ireki bat egitea proposatzen da, baina aurrerago egoki iritzitako beste batzuekin osatzea erabaki ahal izango den.

— Bilkura Azpeitiko Udalak zehaztutako tokian eta egunean izango da, eta bilera

ciudadanía podrá realizar el seguimiento del expediente de modificación del planeamiento (esta sección se mantendrá hasta la finalización del expediente administrativo y posteriormente, junto con la documentación aprobada con carácter definitivo -acuerdo del Ayuntamiento y documento técnico-).

**2ª actuación:** se habilitará un buzón físico (en el servicio SAC municipal) y electrónico (en la página web) para la presentación de sugerencias a la modificación del planeamiento, pudiendo dar su opinión toda la ciudadanía (esta sección se mantendrá hasta la aprobación definitiva del expediente administrativo).

**3ª actuación:** una vez elaborado el documento de planificación y medio ambiente por el equipo técnico y con carácter previo a su aprobación inicial, se realizará una sesión pública abierta a la ciudadanía para presentar y exponer los objetivos y propuestas de la modificación del Plan General:

— En principio, se propone la realización de una sesión pública y abierta, aunque más adelante se podrá decidir complementarla con otras que se consideren oportunas.

— La reunión tendrá lugar en el lugar y el día que determine el Ayuntamiento de Azpeitia, y se ofrecerá una amplia información de esta reunión en los diferentes medios de comunicación de la localidad.

— Los técnicos municipales y el arquitecto responsable del equipo redactor



## Azpeitiko Udala

<p>honen informazio zabala emango da herriko komunikabide ezberdinetan.</p> <p>— Udal teknikariek eta talde idazlearen ardura duen arkitektuak azalduko dituzte hirigintza dokumentuko proposamen eta helburuak.</p> <p>— Saioan Hirigintza dokumentuaren helburuak eta proposamenak azalduko dituzte; hura eskuratzeko eta kontsultatzeko moduak; hirigintza dokumentua izapidetzeko prozesua; interesgarritzat jotako beste edozein gai.</p> <p>— Dokumentuaren helburu eta proposamenak aurkeztu eta azaltzea galdera edo eztabaida txanda batez osatuko da.</p> <p>— Bilkuran gauzatze laburpenaren zirriborroaren kopiak jarriko dituzte bertaratuen eskura.</p> <p>— Akta bat idatziko dute, hirigintzako dokumentuaren helburuak eta proposamenak aurkezteko eta azaltzeko saioaren edukari buruzkoa, eta udal teknikariek prestatuko dute.</p> <p>— Bilkura horretan planteatzen diren iritziak, oharrak eta iradokizunak aktan jasoko dira, balorazioa egin ahal izateko bezain zehaztuta.</p> <p>— Azalpen saioa egin ondoren, hartan planteatzen dituzten iritziak, oharrak eta iradokizunak balioztatzeko talde teknikoak txostena egingo du, eta iradokizunak onartzeko edo gaitzesteko arrazoiak jasoko dituzte hartan.</p>	<p>explicarán las propuestas y objetivos del documento urbanístico.</p> <p>— En la sesión se expondrán los objetivos y propuestas del documento urbanístico; sus formas de acceso y consulta; el proceso de tramitación del documento urbanístico; cualquier otro asunto que se considere de interés.</p> <p>— La presentación y exposición de los objetivos y propuestas del documento se completará con un turno de preguntas o debates.</p> <p>— En la sesión se pondrán a disposición de los asistentes copias del borrador del resumen de ejecución.</p> <p>— Redactarán un acta sobre el contenido de la sesión de presentación y exposición de los objetivos y propuestas del documento urbanístico, que será elaborada por los técnicos municipales.</p> <p>— Las opiniones, observaciones y sugerencias que se planteen en dicha sesión se recogerán en acta lo suficientemente detallada como para que pueda ser valorada.</p> <p>— Una vez realizada la exposición, el equipo técnico de valoración de las opiniones, observaciones y sugerencias que se planteen elaborará un informe en el que se recogerán los motivos de aceptación o rechazo de las sugerencias.</p> <p><b>Contenido y objetivos de la fase 2 de participación.</b></p>
---	---

**Parte hartzeko 2. fasearen edukia eta helburuak.**

**3. jarduketa:** Udalak plangintza dokumentuari hasierako onespina eman ondoren alegazioak egiteko legezko epealdia irekiko du eta honen berri Gipuzkoako Foru Aldundian, Udalaren Iragarki taulan (fisikoa eta elektronikoa) eta prentsan emango du.

Herritarren eskura jarriko dira hirigintzako dokumentuaren helburuak eta proposamenak ezagutzeko, eta, haien iritzia eta iradokizunak jakiteko.

**4. jarduketa:** Udalak plangintza dokumentuari hasierako onespina eman ondoren, AZPEITIA ZER? Udal-Aldizkariak atal berezi bat sortuko du herritarrek plangintzaren berri izan dezaten. Bertan dokumentu grafikoak ere argitaratuko dira.

**5. jarduketa:** Modu berean UZTARRIA aldizkarian, Udalaren kontuentzat gordeta duen atalean plangintzaren berri emango da.

**6. jarduketa:** Udal Planeamenduko Aholku Batzordeak hasierako onespina jaso duen hirigintza-dokumentuaren berri izango du eta loteslea den txostena egingo du.

**7. jarduketa:** Jendaurrean egoteko tramitearen osagarri beste saio publiko bat izango da, herritarrei irekia, proposamenak aurkeztu eta azaltzeko, Udalak egoki irizten badio.

**3ª actuación:** el Ayuntamiento, una vez aprobado inicialmente el documento de planeamiento, abrirá un periodo legal de alegaciones y lo hará público en la Diputación Foral de Gipuzkoa, en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento (físico y electrónico) y en la prensa.

Se pondrán a disposición de la ciudadanía el conocimiento de los objetivos y propuestas del documento urbanístico, así como sus opiniones y sugerencias.

**4ª actuación:** tras la aprobación inicial del documento de planeamiento por parte del Ayuntamiento, La Revista Municipal AZPEITIAN ZER? creará un apartado específico para que los ciudadanos conozcan la planificación. En ella se publicarán también documentos gráficos.

**5ª actuación:** del mismo modo en la revista UZTARRIA se informará de la planificación en el apartado que tiene reservado para informar del Ayuntamiento.

**6ª actuación:** el Consejo Asesor de Planeamiento Municipal tendrá conocimiento del documento urbanístico aprobado inicialmente y emitirá informe vinculante.

**7ª actuación:** el trámite de información pública se complementará con una sesión pública abierta a la ciudadanía para presentar y exponer propuestas si el Ayuntamiento lo considera oportuno.

**8ª actuación:** el Ayuntamiento completará también el material divulgativo del Cambio de Planeamiento.





## Azpeitiko Udala

<p><b>8. jarduketa:</b> Udalak Plangintza Aldaketaren dibulgazio materiala ere osatuko du.</p>	
<p>Udalaren Estrategia eta Hirigintza gaia irizpidetu eta gero, Udalbatza Osoak, bertaratutako kideek aho batez hartutako erabakiarekin, ONARTU EGIN DU:</p> <p><b>Lehena.-</b> Hasiera ematea Azpeitiko HAPO-ren aldaketa puntualari H.E. 2 Garmendialde eremuaren barruan, 2.1. Perdillegi azpierzururako eta A.D.2.3 San Martin zuzeneko jarduketa lurtzarako.</p> <p>Aldaketa honen bidez azpierzura batean aurrerakortasun erabilera beste azpierzura aldatuko da; hau da, ekipamenduaren erabilera A.D.2.3 San Martin zuzeneko jarduketa lurtzaratik H.E. 2 Garmendialde eremuaren barruan, dagoen 2.1. Perdillegi azpierzura kokatuko da, eta alderantziz, H.E. 2 Garmendialde eremuaren barruan, dagoen 2.1. Perdillegi azpierzura bizitegi erabilera A.D.2.3 San Martin zuzeneko jarduketa lurtzara aldatuko da.</p> <p><b>Bigarrena.-</b> Plangintza Orokorraren aldaketa prozesuan jarraitu beharrezko Herritarren Partaidetzarako Programa onartzea. Programa hori eta espedientearen baitan une bakoitzeko informazioa Udalaren web orrian - hirigintza atalean- argitaratuko da. Partaidetzarako programaren edukia, modu berean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta Udalaren iragarki taula elektroniukoan eta fisikoan.</p>	<p>Sometida la Estrategia Municipal y el tema de Urbanismo, el Pleno del Ayuntamiento, por unanimidad de los miembros presentes, ACUERDA:</p> <p><b>Primero.-</b> Iniciar la modificación puntual del PGOU de Azpeitia dentro del ámbito A.U. 2 Garmendialde, para el subámbito 2.1 Perdillegi y para la parcela de actuación directa A.D.2.3 San Martín.</p> <p>Mediante la presente modificación se modifica el uso previsto en un subámbito a otro subámbito, es decir, el uso de equipamiento desde la parcela de actuación directa A.D.2.3 San Martín dentro del ámbito H.E. 2 Garmendialde, se ubicará en el subámbito 2.1. Perdillegi y viceversa, dentro del ámbito H.E. 2 Garmendialde, el uso residencial del subámbito 2.1. Perdillegi se trasladará a la parcela de actuación directa A.D.2.3 San Martín.</p> <p><b>Segundo.-</b> Aprobar el Programa de Participación Ciudadana a seguir en el proceso de modificación del Planeamiento General. Este programa, junto con la información contenida en el expediente, se publicará en la página web del Ayuntamiento, en el apartado de urbanismo. El contenido del programa de participación se publicará igualmente en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios electrónico y físico del Ayuntamiento.</p>



<p>Eta horrela jasota gera dadin, agindu hau ematen dut, Azpeitiko Alkatetza Lehendakartzaren oniritziarekin, bi mila eta hogeita bateko abenduaren bederatzian.</p> <p>O.E.</p> <p>ALKATEAK,</p>	<p>Y para que así conste, expido el presente de orden y con el visto bueno de la Alcaldía Presidencia en la villa de Azpeitia a nueve de diciembre de dos mil veintiuno.</p> <p>Vº Bº</p> <p>LA ALCALDESA,</p>
---	--

